

# Trentoner Donauschwaben Nachrichten

Volume 19 Issue 2

April-June 2019



## Points of Interest



- Elvis “The King” Presley is one of our most famous Rock n’ Rollers.
- He was drafted into the U.S. Army and served in Germany.
- There are three traffic lights in Friedberg, Germany bearing his image. He was stationed there from October 1958 to March 1960.
- Elvis Presley Square in the city commemorates his name..
- He lived in nearby Bad Nauheim..
- Source: *Der Ahnenforscher*, May 23. Our newsletter is copyrighted ©. All rights reserved.

## Trenton Attends 2019 National Verband Business Meeting

The Landesverband’s national meetings are held in a different city each year with the Chicago Donauschwaben Verein (“Chicago Donau” in Schwob hipster speak) taking on the challenge this past April. This gathering has always had the unfortunate reputation of being a rather stogy affair, long on speeches and short on entertainment. However those of us who attend know this is far from the truth. Case in point, this year’s excitement was provided by Mother Nature in the form of a rather surprising and strong snow storm. Now if you live in Chicago this may be a normal or even a routine occurrence in winter months. However, this meeting always occurs over the last weekend of April, well past the first official day of spring on March 20<sup>th</sup>. Spring in Chicago seems to be much different than the rest of the country after all, what with the “lake effect”, the “polar vortex” and all the other things that make weather forecasters up there giddy. Now thankfully the ground was warm enough to keep the accumulations to a “paltry” few inches, but it literally snowed all day. All day! Thankfully the event took place indoors and away from the storm.

In fact, the crazy weather didn’t detract from a very good meeting at all with snow shovel loads of Gemütlichkeit and comradery made all the more enjoyable by delicious food and drink. Thank you Chicago Donau for the wonderful hospitality! “Unser Trenton Donauschwaben Verein” was a sizable group represented by President Joe Brandecker, Secretary Hans Martini and this writer along with their respective wives; Caroline, JoAnn and Marie. They were joined by Anna Martini, Brittany Brandecker and Kathleen Martini to round out the New Jersey contingent. The other clubs of the Eastern Region were also present and accounted for with the fine brothers Fricker, Werner III and Michael, and that wonderful power couple Marlene and Billy Galgon representing the United German Hungarians, and the omnipresent, man for all seasons Fred Gauss holding down the fort for the Philly Donauschwaben.

The Landesverband der Donauschwaben USA and its sister organization the Die Donauschwabebische Stiftung der USA, each take a day to conduct their business. Saturday, as tradition dictates, is dedicated to the Landesverband (the national organization). To start, the health of each club and a brief recap of their activities during the previous year is offered by each of the presidents. Some presidents still find the allure of the microphone to be far too great to stay within the parameters of “BRIEF”, but thankfully our president and the majority keep their comments brief-ish so as not to occupy the whole day. Generally speaking, the overall health of the clubs is relatively good and even thriving.

The meeting then breaks into groups representing various aspects of club life and functionality, like Jugend, culture, soccer, etc. In my particular group (web masters -dealing with our clubs internet footprint and market presence), led by the Eastern Region’s Michael Fricker, the participation rate of younger members was outstanding. New “Web Masters” filled the room with over half being young adults.



## Inside this issue:

<b>Club Matters</b>	<b>2</b>
<b>DS Culture</b>	<b>3</b>
<b>Membership News</b>	<b>4</b>
<b>Deutsche Ecke</b>	<b>5</b>
<b>Newsletter Sponsors</b>	<b>8</b>
<b>Club Pictures</b>	<b>10</b>
<b>Club Events</b>	<b>13</b>

(Continued on page 5)

## *Club Matters, Members & Stuff*

### Congratulations



to Joe Brandecker on being newly elected as Treasurer of the Donauschwaben Foundation!

Also to Anna Martini elected as Jugendstellvertreterin, Michael Fricker re-elected as Verbandspreste, Marlene Fricker elected as Region Ost President, Ray Martini as Landesverband Second VP and Kathleen Martini re-elected

Landesjugendleiterin. \*\*\*\*

### Special Hungarian Visitor to our Area



We want to acknowledge a special visit to our area and our club by Lajos Jager of Budapest, Hungary in May.

“Louie” is a Bauer cousin of club member Dennis Bauer. His Donauschwaben grandfather, Josef Bauer, was from Backa Palanka, Batschka, before relocating to the

Budapest area in the early 1900s. After a three week visit with another cousin in Florida, he stayed with Dennis and family in Bucks County, PA for another week before returning home to Budapest. Dennis showed him around the Philadelphia and Trenton areas, with a visit to Ellis Island during the weeks stay. Several club members stopped by our clubhouse to meet Louie during his stay and discuss a number of topics and life experiences. Louie enjoyed his visit in the States, having been in Columbus, Ohio in the 1990s.

Louie sent his greetings upon his return to Hungary\*\*



### Tag der Donauschwaben 2019 at the Philly Donauschwaben

We invite you to join us at the annual Danube Swabian festival held at the Philadelphia Donauschwaben! This year, it will take place on Sunday, August 25, 2019. This all-day German celebration features plenty of food, drink, soccer, folk dancing, and German music. All members of the Philly Donauschwaben, the Trenton Donauschwaben and United German-Hungarians clubs and friends are invited to attend. Come and enjoy a beautiful day of **Gemütlichkeit!**



### Union Rocks On

Club member Mike Lenyo (guitar) and the Union rock the house at Marie’s Kozy Corner Bar in Levittown, PA on April 12th. Mike and the guys were supported by a number of our club members in attendance. Look for them to perform at our July 13 auto show. \*\*\*\*

### Vielen Dank!

Eva “Omi” Martini sends her thanks to all that have sent their prayers and best wishes these past months while she recuperates from her auto accident in the Fall.

We continue to wish a speedy recovery to Eva Martini of the Trenton Donauschwaben.



### Pilgrimage Mass Contributed by Fred Gauss

We will be celebrating the **41st Wallfahrt** this year on Sunday, June 2. It will be the second year at the Sisters of the Redeemer Chapel. Many people who live in the Philly suburbs know Holy Redeemer Hospital. The chapel where we will hold the Wallfahrt is located in the former Motherhouse on a side street just east of the hospital. The address is 521 Moredon Road, Huntingdon Valley, PA 19006. As for some background, the Redeemer Sisters were founded in 1849 and are currently headquartered in Wurzburg, Germany. Their Founder, Sister Alponse Maria Eppinger, was beatified in September 2018 in Strasbourg, France. The Sisters came to America in 1924 and Holy Redeemer Hospital was dedicated in 1958.

## Donauschwaben History & Culture

### Blast from the Past—1982

**Newspapers**  
.com

<https://www.newspapers.com/image/144120658>

Asbury Park Press (Asbury Park, New Jersey) · Fri, Oct 15, 1982 · Main Edition · Page 86

Printed on Jan 24, 2018

**Lakewood Maennerchor Munich style Oktoberfest, Sat. Oct. 16. Spend a fun filled evening, dancing, singing, and eating authentic steaming Bavarian sausages. Foaming beers on tap. entertainment by the Donauschwaben Folk Dancers and the Tony Walters Orchestra. Admission \$3.00, students \$1.50. Doors open at 7 p.m. Clubhouse located on Lanes Mill Rd, just off Rt. 9 and 1 mile north of County Line Rd. For further information call 244-3214.**

**Newspapers**  
.com

<https://www.newspapers.com/image/148494752>

Asbury Park Press (Asbury Park, New Jersey) · Mon, Oct 17, 1983 · Page 21

Printed on Jan 24, 2018



Asbury Park Press

**OLD NUMBERS** — Members of the traditional German dance group Vereinigung der Donauschwaben perform Saturday night at the Maennerchor Club in Lakewood, a German-American club. The group is from Trenton.

# Membership News



## Club Officers & Newsletter Staff

**Joseph Brandecker, Jr. President. Dennis J. Bauer, Vice President/Newsletter Editor**

**Bob Walter, Vice President. Kim Walter, Club Photographer**

**Alfred Tindall, Treasurer & Mike Lenyo, Vice-Treasurer**

**Hans Martini, Secretary. Eva Martini, Recording Secretary**

**Staff Writers: Hans & Adam Martini, Andy Franz, Christa Tindall Pullion & Michael Lenyo & others**

**Melanie Brandecker, Newsletter Copy Editor**

**AutoKlub Leader and staff: Terry Huff, Pat & Colin Huff**

**Website Committee: Tom Rubino—Web Master, Dennis J. Bauer & Hans Martini**

**Genealogical & Historical Researcher: Dennis J. Bauer**

**Mail Room Coordinator: Eva Martini**



**Get Well/Thinking of you to members, Eva Martini, Donna Gruzlovic, Sepp Brandecker, Hilde Schintzler, Richard West and Erika Volltrauer, and those members that we were not aware of.**



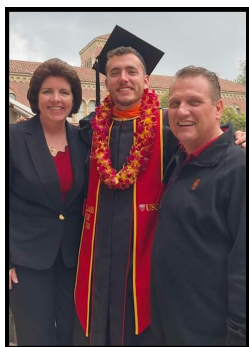
Welcome to new members; **Roderic and Barbara Schmidt** of Wareton, NJ.

## Membership Happenings (births, engagements, weddings, deaths, anniversaries, graduations)

**Philadelphia Sommerfest (Steuben Parade) Saturday, June 22, 2019 1:00 p.m. at VE Club**

**Trenton Donauschwaben Summer German Program for Kids Tuesday to Friday: July 15-19** For more information or to sign up for this program, please contact Christa at [DSGermanProgram@gmail.com](mailto:DSGermanProgram@gmail.com).

**German-American Steuben Parade Sunday, September 29, 2019 Rockledge / Fox Chase, PA**



Congrats to member **Adam Martini**, son of **Ray and Marie Martini**, on graduating from USC with a Masters degree in computer technology.



Congrats to member, **Alexander Hepp Jr**, who celebrated his 90th birthday on May 14th. Happy 90th from all the members.



**Condolences to the Suttman Family—** Otto H. Suttman of Philadelphia, Pennsylvania died Wednesday, May 15, 2019 at Albert Einstein Medical Center. He was 82 years old. Otto was born June 1, 1936

in Igliskelyay, Lithuania, son of the late Otto Suttman and the late Adolfine Suttman (nee - Lorenz). He is the beloved husband of the late Stephanie Marie Suttman (nee Eichmüller); father of Erich, Otto E., Walter and his wife Anne, (DSA members) Werner, and Bruno Suttman; grandfather of Samantha, Jacki, Erica, Karl, Adam, Kaitlyn, Bruno, and Marie; brother of Erna Bauer and her husband Fritz, the late Ella Both and her husband Ulrich, and the late Robert Suttman and his wife Betty. \*\*\*\*



Brookdale Hamilton (NJ) would like to congratulate their **June Resident of Month - Joseph (Sepp) Brandecker!**

Joseph has been a resident at Brookdale Hamilton for the past four years. Joseph was born in present day Croatia but later left his birth country and moved to Austria due to the Second World War. He met his late wife, Josefa Sofi Metternek (from the Banat region) in Austria where they were married in 1950, while he was working on a farm. Joseph and Josefa moved to New Jersey in 1955 and always encouraged their three children to learn and experience American history by visiting American landmarks. He also will celebrate his 91st birthday on June 28. Kudos Sepp!

## Deutsche Ecke, Seite I



### 2019 DS Business Meeting (continued from page 1)

This was the obvious trend in all groups as the younger members are taking larger and larger roles within the organization. At the end of the first day, elections were held for the national positions within the Landesverband and I am happy to report that the Eastern Region was very well represented. Kathleen Martini was re-elected as the Landesjugendleiterin (Youth Director), Anna Martini was elected as Stellvertreterin der Landesjugendleiterin (Assistant Youth Director), Michael Fricker was re-elected as the Verbandspresser (Official Press Secretary), Marlene Fricker (Präsidentin Region Ost) and your humble writer was elected to the 2. Vizepräsident (2<sup>nd</sup> Vice President) position. Congratulations one and all, we know you will do a great job!

Sunday is usually dedicated to all things "Stiftung". For those who are new to our Stiftung it is a Foundation set up to support all things cultural. Established in the 1980's, it is concerned with the preservation of the traditions, language, customs and history of the Donauschwaben Volksgruppe. Whether by scholarships, cultural exchanges, youth training retreats or myriad other ways, everything is done to achieve the common goals to educate, advocate and keep that which keeps us Schwowe alive, vibrant and relevant. Few sit on its Executive board and so it was great honor for our very own President Joe Brandecker to be elected treasurer of this esteemed organization. Congratulations Joe!

Great organizations such as ours are hard to find, and great members such as you are also hard to find. We were made for each other, join in and get involved. *Ray Martini*



### Landestreffen der Donauschwaben 2021 Here in Trenton!

Clubs from all over the US and Canada, and even from Europe, will be converging upon our region, with the events being held at the German American Society Grounds in **Trenton, NJ**.

As you know, an event of this magnitude will need many hands to insure its success! And so the process begins! Committees will be formed in the near future to start the planning and logistics process! If anyone is interested in volunteering some time, we would certainly welcome your support and participation! Remember the old saying...."many hands make light work"!

Details will be included in upcoming e-news as they unfold! Stay tuned!

To all the ice hockey fans out there.....

*The New Jersey Devils Hockey Team Presents....*

***German Heritage Night***  
*at the Prudential Center, Newark, NJ*

**Some time in October!**

**Stay tuned for further details, date, and information!**  
**Club Officers will keep us posted in the near future.**



#### NIGHT INCLUDES:

- German food and drink options at select concession stands
- Welcome message on the jumbotron
- Special giveaway
- Post-game photo on the ice
- Group priced tickets

# Deutsche Ecke, Seite 2



### Of Interest!

*Our Club, as well as all Clubs in the Verband, are selling a book entitled "Reflections on Our Heritage" This book is dedicated to Maria Abt and all Donauschwaben who have gone before us. Our Kathleen Martini, Emma Walter and Chris Matico contributed articles to this book. Kudos to our youth!*

*Copies for purchase will be available at our dinners. \*\**

**This year's Donauschwaben Treffen is in Milwaukee, Wisconsin Over the Labor Day Weekend!**

August 30, 31, September 1 and 2, 2019

For information, contact DSATrenton@aol.com or a club officer as we have to make reservations ASAP.



### Friends of our weekly online newsletter!

We thank our members who support our weekly E-news!

- Adam and Eva Martini
- Peter Kernast
- Sue & Carl Conrad
- Kathleen Martini & Jakob Hamlescher



**Our Annual Canoe Trip** in the Pine Barrens continued this May. All enjoyed the outing on the water.

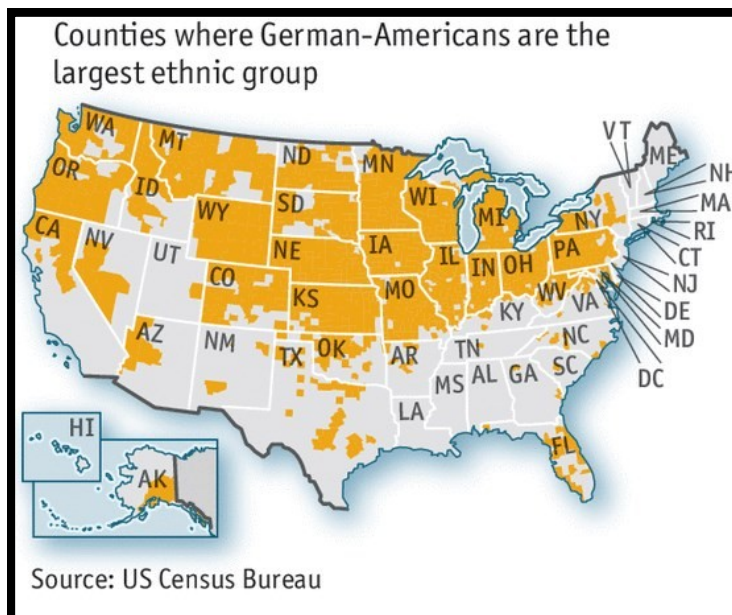


# Deutsche Ecke, Seite 3



## How Do You Say “Good Day” in German?

Depends on what part of Germany you are from.....

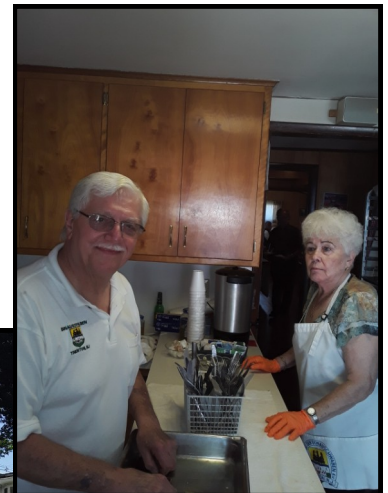


## Where are the German-Americans living in the USA?



# June Pig Roast - Great Weather - Great Food

It was a gorgeous and sunny day, perfect temperature, great attendance and, as always, super delicious food and camaraderie! A heartfelt thank you to our "Spiessbraten Team", led by Herr Ludwig Jakober. A heartfelt thank you also to our kitchen team who spent countless hours preparing all the salads, trimmings and dessert; those behind the scenes; our grounds team who set up and take down tents, take care of the lawn and garden, etc. all to make it a great experience for our members and guests.







### Our AutoKlub Travels



SAVE THE DATE...the 15th Annual Euro-American Auto & Cycle Show. See you then for this enjoyable day of cars, cycles, entertainment, food and drink. The event helps support our student scholarship fund.

\*\*\*\*

Our Old School Euros Car Club friend's "Dubs in the Shrubs Car Show" raindate is now August 17-18 at the German-American Society. We thank their club for helping sponsor our 2019 Euro-American car show.



\*\*\*\*

Congrats to club members, Dennis Bauer and Terry Huff, who are also Old School Euros Car Club members, on their recent wins at several 2019 season car shows.....




**15<sup>TH</sup> ANNUAL EURO-AMERICAN AUTO & MOTORCYCLE SHOW**

**SATURDAY, JULY 13<sup>TH</sup> 10AM-3PM**

**FREE ADMISSION TO PUBLIC**  
AWARDS • DOOR PRIZES • VENDORS  
HOT FOOD • COLD BEER • DJ

AT THE  
**GERMAN-AMERICAN SOCIETY**  
215 UNCLE PETE'S ROAD  
YARDVILLE, NJ

**THE DANUBE SWABIAN ASSOCIATION & THE GERMAN-AMERICAN SOCIETY'S**

**15<sup>TH</sup> ANNUAL EURO-AMERICAN AUTO & MOTORCYCLE SHOW**

**SATURDAY, JULY 13<sup>TH</sup> 10AM-3PM**  
DOWNPOUR DATE: 7/14

**GOODY BAG FOR FIRST 100 ENTRANTS!**

**LIVE MUSIC BY UNION**

**TOP 40 & SPECIALTY AWARDS**

**REGISTRATION, DAY OF ONLY:**  
**CARS \$20, CYCLES \$10**

**PROCEEDS HELP SUPPORT THE DANUBE SWABIAN ASSOCIATION SCHOLARSHIP FUND**



**FOR INFORMATION & DIRECTIONS: CALL 609-585-1932 OR VISIT TRENTONDONAUSCHWABEN.COM**  
f EURO-AMERICANAUTO&MOTORCYCLESHOW

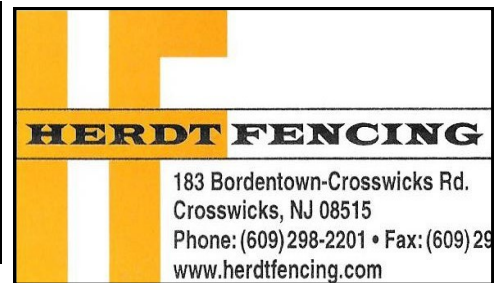
# Newsletter Sponsors and Advertisers

## Newsletter Sponsors:

- \* Familie Marie, Ray, Kathleen & Adam Martini \*
- \* Frau Marlene Novosel & Familie \*
- \* Frau Anna Hahn in memory of husband Anton \*
- \* Familie Bauer & Penrith in memory of Jacob & Theresa Helleis Bauer, Jacob & Carol Bauer and Frank & Katie Maas Helleis \*
- \* Frau Käthe Marx \*
- \* Erwin Kraus in memory of Otto & Edith Kraus \*
- \* Kathleen Lieblang in memory of James Lieblang \*
- \* Familie Szmuto in memory of Carl & Eva Frey \*
- \* Familie Rosa Kernast \*
- \* Herr Peter Kernast, Jr. \*
- \* Familie Hilda Szmuto \*
- \* Franz Knott in memory of Anna Knott\*
- \* Frau Martha A. Sawadski-Bartlog in memory of Albert Sawadski, Anton Geck & Helmut Bartlog \*
- \* Herr Edward J. Butrym \*
- \* Edward T. Woodrow, Jr in memory of Magdalene Drobnek Woodrow and Anton & Magdalena Rohrbacher Drobnek\*
- \* Frau Irmgard Thompson \*
- \* Frau Gerry Thompson \*
- \* Herr & Frau Herrmann Volltrauer \*
- \* Priscilla Perkins Bath \*
- \* Inge Kornfeld in memory of husband Hans Kornfeld & parents Franz & Anna Klespies \*
- \* Frank Groh III \*
- \* John & Appolonia Herdt \*
- \* Katharine E. Purr Newlon \*
- \* Harold Huff in memory of wife Mary Patricia Huff and daughter-in-law Mary Beth Huff\*
- \* Adam & Eva Martini \*
- \* Alexander and Elfriede Hepp\*



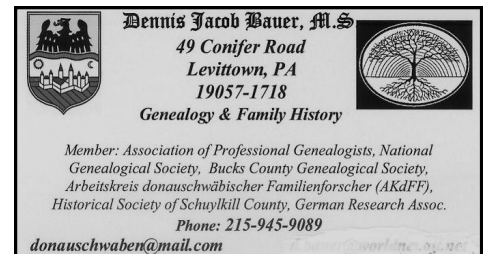
**Terry's Service Center**  
 European Auto Service & Parts  
 Vintage Air Cooled VW Specialist  
 est. 1978  
 215-736-1915 9198 New Falls Rd. Fallsington, Pa. 19054



**HERDT FENCING**  
 183 Bordentown-Crosswicks Rd.  
 Crosswicks, NJ 08515  
 Phone: (609) 298-2201 • Fax: (609) 298-2201  
 www.herdtfencing.com



Robert V. Knott  
 MANAGER  
**KNOTT'S**  
 COLONIAL FUNERAL HOME  
 Est. 1899  
 2946 South Broad Street • Hamilton, NJ 08610  
 (609) 888-4723 • Fax: (609) 888-0775  
 N.J. Lic. JP04047



**Dennis Jacob Bauer, M.S.**  
 49 Conifer Road  
 Levittown, PA  
 19057-1718  
 Genealogy & Family History  
 Member: Association of Professional Genealogists, National Genealogical Society, Bucks County Genealogical Society, Arbeitskreis donauschwäbischer Familienforscher (AKdFF), Historical Society of Schuylkill County, German Research Assoc.  
 Phone: 215-945-9089  
 donauschwaben@mail.com



**BSR Entertainment**  
 Philadelphia's Hottest DJ's  
 "Oldies To Today"  
 Bsrphiladelphia@aol.com  
 Also Contact Us At  
 Brian McCue Jr. Owner/DJ (215) 510-9822  
 Sean McCaffrey DJ Tech (267) 593-4651  
 Rich McCaffrey DJ Tech (215) 866-7875



**Martini's Woodwork**  
 Made to Order Furniture & Cabinetry  
 HANS & ADAM MARTINI  
 112 Smith Avenue  
 Hamilton, NJ 08619-3424  
 (609) 586-6109  
 FAX (609) 586-8713



**Bärenjäger**  
 HONEY LIQUEUR



**Niche**  
 Import Co.

Consider advertising your business and sponsoring our Newsletter.  
 Contact a Club Officer for details.

## Additional Newsletter Sponsors:

- \* Kathleen Martini & Jacob Hamlescher\*
- \* Lisa & Gary Bartmann\*
- \* Carl Conrad\*
- \* Robert Knott\*
- \* Frank Herdt\*
- \* Philip E. Haines\*

**Vielen Dank!**



ALLES GÜTE ZUM  
**Muttertag**



Alles zum  
**VATERTAG**

**Club Pictures (Easter Dinner 2019)**



**A Big toast to the Easter Bunny that showed up at the club for an Easter Egg Hunt.**



# 2019 CALENDAR OF EVENTS

## DONAUSCHWABEN OF TRENTON

127 ROUTE 156 HAMILTON, NJ 08610 609 585 1932 WWW.TRENTONDONAUSCHWABEN.COM

<b>January 13<sup>th</sup>, Sunday, at 1:00 PM</b>	<b>Winteressen</b>
<b>January 27<sup>th</sup>, Sunday, at 1:00 PM</b>	<b>Jahreshauptversammlung/Annual Meeting</b>
<b>February 10<sup>th</sup>, Sunday, at 12:30 and 3:00 PM</b>	<b>SCHLACHTFEST!</b>
<b>March 17<sup>th</sup>, Sunday, at 1:00 PM</b>	<b>"Back Home Again" Dinner</b>
<b>April 14<sup>th</sup>, Sunday, at 1:00 PM</b>	<b>Osteressen (Easter Dinner)</b>
<b>April 26<sup>th</sup>, 27<sup>th</sup>, and 28<sup>th</sup></b>	<b>DS Verband Meeting in Chicago, IL</b>
<b>May 5<sup>th</sup>, Sunday, at 1:00 PM</b>	<b>Mother's Day Dinner</b>
<b>June 9<sup>th</sup>, Sunday, at 1:00 PM</b>	<b>PIG ROAST</b>
<b>4<sup>th</sup> of July (4<sup>th</sup> to the 7<sup>th</sup>) (Moved to July 27th week-end)</b>	<b>Canoe &amp; Camping Trip</b>
<b>July 13<sup>th</sup>, Saturday</b>	<b>DS/GAK Car Show</b>
<b>July 21<sup>st</sup>, Sunday, at 1:00 PM</b>	<b>PIG ROAST</b>
<b>Aug 30<sup>th</sup>, September 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup></b>	<b>DS Treffen in Milwaukee, WI</b>
<b>September 15<sup>th</sup>, Sunday, at 1:00 PM</b>	<b>Harvest Festival Dinner</b>
<b>October 13<sup>th</sup>, Sunday at 1 PM</b>	<b>Club's 63<sup>rd</sup> Anniversary</b>
<b>November 3<sup>rd</sup>, Sunday, at 1:00 PM</b>	<b>Memorial Service</b>
<b>November 17<sup>th</sup>, Sunday, at 12:30 and 3:00 PM</b>	<b>SCHLACHTFEST!</b>
<b>December 8<sup>th</sup>, Sunday, at 1:00 PM</b>	<b>St. Nikolausfeier</b>

**RESERVATIONS: 609 586 6109 or DSATrenton@AOL.com**

**For last minute (day-of) reservations: CALL THE CLUB 609-585-1932**

**(You must speak to JOE or HANS to see if there is room).**

**PLEASE MAKE RESERVATIONS FOR EVERY EVENT.**

**Bimonthly Business Meetings first Wednesday of the Month at 7:00 PM starting January.**

## Scholarships & Culture



### Did You Know About Our Museum? Second Floor of our Clubhouse!

When attending one of our many wonderful dinners, take a moment to stop by the second floor of our Clubhouse to tour our museum. Donations were given by many of our members from the "old country"..... original "Tracht", among other things, and a history board detailing the plight of the Donauschwaben people and the founding of our beloved Club back in 1956 (See photo above).

The Club celebrated it's **62rd Anniversary** on October 14th at the clubhouse. It was well attended and enjoyed by all that were there. Many also toured the museum, which is updated throughout the year. Many visit the museum during our monthly dinners and are impressed with the items presented.

\*\*\*

### German Heritage Council of NJ 2019 Scholarship Information

In 2019 the German Heritage Council of NJ will again offer several scholarships in amounts ranging from \$500 - \$1,000. Furthermore, a special scholarship will be awarded to an exceptionally qualified candidate, in the amount of \$1,000, or greater, in memory of the former Chairman Ted Hierl, to honor his more than 20 years of outstanding leadership in the German Heritage Council of NJ. For further information and to apply, please click link below.. [German Heritage Council of NJ 2019 Scholarship](http://www.ghf-nj.org/) (<http://www.ghf-nj.org/>)\*\*

### 2019 Mid-Atlantic Kinderfest



The 2019 Kinderfest was hosted by the United German Hungarians....it was held Saturday, June 1, 2019

Happy to see the tradition and culture is alive and well, and celebrated on a such a beautiful day! \*\*\*

### Student Scholarships Presented in June! Congratulations to the following students:

Jonathan Marte - Hamilton High School West  
Elena Kosowski - Steinert High School  
Hagen Delakowski - Steinert High School

Each students received \$500. They were selected by their teachers for outstanding work in the study of the German language, over-all good scholarship, and a high potential for continued success!

This is our Club's **10th year** presenting scholarships to our three local high school deserving students. Over these ten years, our Club has donated over **\$20,000** in scholarships. So to all our members who continuously support this program through raffles, car show, donations, etc., we say.....We also enjoyed a little Father's Day program, and introduced two of our scholarship recipients, Jonathan Marte from Hamilton High West, and Elena Kosowski from Steinert High School at our June Pig Roast.

# Club Events for the Winter 2019

## 2019 Spring

**EVENTS— DATES & TIMES—Come out and join us!**

- ◆ **Easter Dinner—April 14, 1pm.**
- ◆ **Verband Business Meeting— April 26-28, Chicago, IL.**
- ◆ **Mother's Day Dinner—May 5, 1pm.**
- ◆ **Pig Roast #1—June 9, 1pm.**

Please call (609) 586-6109 for all meal reservations (advisable, required both for Schlachtfests) or email at [dsatrenton@aol.com](mailto:dsatrenton@aol.com). Chicken is always available as an alternative dish (except at the Schlachtfest). Please let us know ahead.

### Trenton Donauschwaben



**VEREINIGUNG DER DONAUSCHWABEN**  
127 ROUTE 156, YARDVILLE, NJ 08620  
[DSATRENTON@YAHOO.COM](mailto:DSATRENTON@YAHOO.COM)  
609-585-1932  
**PRESIDENT— JOSEPH BRANDECKER**  
[PRESIDENT@TRENTONDONAUSCHWABEN.COM](mailto:PRESIDENT@TRENTONDONAUSCHWABEN.COM)

**Dennis J. Bauer, V.P., Editor & Club Genealogist**  
Email: [donauschwaben@mail.com](mailto:donauschwaben@mail.com)

**Hans Martini, Club Secretary**  
Eastern Region Dachverband President  
Email: [dsatrenton@aol.com](mailto:dsatrenton@aol.com)

[www.trentondonauschwaben.com](http://www.trentondonauschwaben.com)

## Vielen Dank !

To all of our members who do the work that always needs doing, THANKS!! Whether it's in the kitchen or out by the tables; serving refreshments or baking pastries; selling tickets or cleaning up; it takes many fine people a good many hours to make dinner events a success. We truly have some of the finest club members anywhere. Danke Schön!!

A great big THANKS!! also goes to all of our members and friends who attend the club's activities and purchase our Club jackets, shirts, hats, etc. We appreciate your support and look forward to seeing you again soon.



**Auf Wiedersehen bei den  
Donauschwaben!**

## TRENTON DONAUSCHWABEN CLUB COOKBOOK IS HERE

**Attention All Cooks/bakers—** The cook books have arrived! The book contains over 95 recipes (breakfast, main dishes, appetizers, sides, desserts, etc). A big thanks to all of the many members and friends who contributed their treasured recipes. Also a special thanks to Christa Tindall Pullion & Kim Walter and their helpers for all their hard work putting this book together. Vielen Dank! The cost for this keepsake is just \$12. We have two hundred copies, so get yours before they are sold out. \*\*\*\*

### *A New Update on Frau Eva Martini, as of May 8, 2019 (from her son, Herr Hans Martini)*

It's been a while since our last update and mom's condition has been improving all the while, albeit very slowly. We are most grateful for the ongoing support, the cards, phone calls, flowers and above all the many prayers sent Eva's way these past many months. In fact it is now over half a year since that fateful day in early November.

The good news is Eva's making progress toward self-sufficiency. Unfortunately she's not there yet and recently there was a setback that will prolong her stay at Morris Hall by several months. Apparently a hip replacement is now needed because shattered bones did not heal properly. That surgery will have to wait for two months and then rehab can begin in earnest again thereafter. Her disposition remains positive and cheerful despite the bad news which we're sure will surprise no one.

And so she must wait in anticipation of the day she'll be able to return home, to her husband, her dog Ella, the flowers and garden. For mom and for all of us that day can't come soon enough.

Affectionately, Eva's Family...

**Mrs. Eva Martini**  
Morris Hall  
Room 229  
One Bishops' Drive  
Lawrenceville, NJ 08648